

## Transcript: Estefania

**Acevedo-4777540912201728-6226618418249728**

### Full Transcript

Gracias por comunicarte con Estefany, ¿cómo te puedo asistir? Ah, buenos días, mi nombre es María Zárraga. ¿Cómo te puedo ayudar? Eh, quería ver si me iban a mandar las-- si ya mandaron las tarjetas ooo apenas las van a mandar. Ok, ¿con qué agencia trabajas? Ah, es Staffing Associations. Ok. Permíteme. Dame ese nombre otra vez, perdón. Ah, es Staffing Association. Ok. ¿Y cuáles son los últimos cuatro números de tu número de seguro social? Es el tres, nueve, ocho, nueve. ¿Dijiste Innovation Staffing Solution? No, no, es esta, es Staffing Asos-- Associates. Staffing. Ok, permíteme. Ok, con el nombre que tú me estás dando no tenemos una agencia. Tenemos una que dice Innovative Staff Solutions y Integrity Trade Services. Suena como si fuera la primera. Es Staffing Asos-- eh, di-dice Associe-Associere-Asociados o Associates Staffing y compor-- y Comfore- Ok, hace-- ok, ya, ya sé de la que me estás diciendo. Associated Staffing. Yes. Ah, es-- ok. Luego... Ok, gracias. ¿Y cuáles eran esos cuatro números de tu número de seguro social? Los últimos. Nueve, ocho, nueve. Nueve, ocho-- Es no- Nueve. Ajá. ¿Cuál es el último número después del nueve? Nueve, ocho, nueve. Necesito un número más. Sí, es... No, es tres, es tres... Ay, ya me con-confundí porque son dos números iguales. Es tres, ocho ... Ah, lo voy a tener que checar acá. Porque es el tres, ocho... ¡Oh, by God! ¿Cómo se...? No puede ser. Sí, es tres, oi-- es tres, nueve, ocho, nueve. Ok, María. Ajá. Luego me puedes, mmm, verificar tu dirección y tu fecha de nacimiento, por favor. Mi fecha de nacimiento es Fen-- febrero veintiocho de 1970. Mm-jm. El corre-- es el... El P. O. Box 414, Good River, Nebraska. Yo tengo otra dirección. No, es el dos, diez West Eleventh Street. Mm-jm. Eh... en Good River, Nebraska, pero el correo fue como le dije a la señorita. Eh, le dicen que ponga en el P. O. Box porque no va a lle-- eh, el correo no... Como es un house chico- Mm-jm. Si no trae el... no trae el P. O. Box, lo regresan. Mmm, okay, okay. So, sí, ahm, tenemos la dirección de 210 West. You probably te mandaron las tarjetas a ese correo. ¿Ya las mandaron? So, si te las-- normalmente te las mandan la primera semana que tienes cobertura activa. So, probablemente te las mandaron a las diez-- 210 West 11th Street. Pero también te las puedo mandar por correo electrónico. ¿Sí me las-- sí me las puede mandar, por favor? Sí, señora. ¿Te puedo poner en espera de mientras que te las mando? ¿Todavía va a ser m.apellido1990@gmail.com? Sí. Ok, permíteme y te las mando. Ok, muchas gracias por tu espera. Ah, dame un segundo, te voy a tener que dejar en espera por un ratito porque no me están descargando tus tarjetas. So, tengo que llamar para que me den el número de póliza. So, te voy a poner en una espera de mientras que hago eso, ¿ok? O-OK. Y van a ser las tres tarjetas, va a ser la del... ¿lo del oculista iba a ser? La de... ¿Las otras dos? La de... Sí. Ok. Sí. Am, so, solo te quiero decir eso que te tengo que poner en espera de mientras que llamo. Ok, nada más no se me olvide, porque yo pensé que me había olvidado. Ok, sí señora. Dame un segundo. Ok. Antes que... ¿Bueno? Ajá. Am, antes que les llame, ¿puedo agarrar la

nueva dirección donde quieres que te manden las tarjetas? Ya para que una vez les diga cuando los tenga en el teléfono. ¿Cuál es ese número del P.O. Box? Es, ah, cuatro catorce. Ajá. En Wood Rivers. Es la misma, nomás cambia el, el P.O. Box cuatro catorce. Ok, so es P.O. Box... Four fourteen. Cuatro catorce. ¿Todavía es West Eleventh Street? No. Wood Rivers, Nebraska. Ajá. El código es seis, ocho, ocho, ocho, tres. Ok, so P.O. Box cuatro catorce, Wood Rivers, Nebraska. Seis, ocho, ocho, ocho, tres. Sí, son tres ochos. O sea, sabes- ¿Quieres que eso...? Eso lo cambié ya en tu... en tu profile, ¿ok? Lo voy a cambiar para que ya esté... Ok. Porque, pues, ahí nada más es-- sí, pues era la dirección de la casa y nada más, este, el p-- el Wood, el Wood Rivers igual. Porque ahí es donde te van a mandar las cosas. Esa dirección que ponga, ¿ok? Ok. Ok, dame un segundo.

## Conversation Format

Speaker speaker\_0: Gracias por comunicarte con Estefany, ¿cómo te puedo asistir?

Speaker speaker\_1: Ah, buenos días, mi nombre es María Zárraga.

Speaker speaker\_0: ¿Cómo te puedo ayudar?

Speaker speaker\_1: Eh, quería ver si me iban a mandar las-- si ya mandaron las tarjetas ooo apenas las van a mandar.

Speaker speaker\_0: Ok, ¿con qué agencia trabajas?

Speaker speaker\_1: Ah, es Staffing Associations.

Speaker speaker\_0: Ok . Permíteme. Dame ese nombre otra vez, perdón.

Speaker speaker\_1: Ah, es Staffing Association.

Speaker speaker\_0: Ok. ¿Y cuáles son los últimos cuatro números de tu número de seguro social?

Speaker speaker\_1: Es el tres, nueve, ocho, nueve .

Speaker speaker\_0: ¿Dijiste Innovation Staffing Solution?

Speaker speaker\_1: No, no, es esta, es Staffing Asos-- Associates. Staffing.

Speaker speaker\_0: Ok, permíteme. Ok, con el nombre que tú me estás dando no tenemos una agencia. Tenemos una que dice Innovative Staff Solutions y Integrity Trade Services. Suena como si fuera la primera.

Speaker speaker\_1: Es Staffing Asos-- eh, di-dice Associe-Associere-Asociados o Associates Staffing y compor-- y Comfore-

Speaker speaker\_0: Ok, hace-- ok, ya, ya sé de la que me estás diciendo. Associated Staffing.

Speaker speaker\_1: Yes.

Speaker speaker\_0: Ah, es-- ok. Luego... Ok, gracias. ¿Y cuáles eran esos cuatro números de tu número de seguro social? Los últimos.

Speaker speaker\_1: Nueve, ocho, nueve.

Speaker speaker\_0: Nueve, ocho--

Speaker speaker\_1: Es no-

Speaker speaker\_0: Nueve.

Speaker speaker\_1: Ajá.

Speaker speaker\_0: ¿Cuál es el último número después del nueve? Nueve, ocho, nueve . Necesito un número más.

Speaker speaker\_1: Sí, es... No, es tres, es tres... Ay, ya me con-confundí porque son dos números iguales. Es tres, ocho ... Ah, lo voy a tener que checar acá . Porque es el tres, ocho... ¡Oh, by God! ¿Cómo se...? No puede ser . Sí, es tres, oi-- es tres, nueve, ocho, nueve.

Speaker speaker\_0: Ok, María.

Speaker speaker\_1: Ajá.

Speaker speaker\_0: Luego me puedes, mmm, verificar tu dirección y tu fecha de nacimiento, por favor.

Speaker speaker\_1: Mi fecha de nacimiento es Fen-- febrero veintiocho de 1970.

Speaker speaker\_0: Mm-jm.

Speaker speaker\_1: El corre-- es el... El P. O. Box 414, Good River, Nebraska.

Speaker speaker\_0: Yo tengo otra dirección.

Speaker speaker\_1: No, es el dos, diez West Eleventh Street.

Speaker speaker\_0: Mm-jm.

Speaker speaker\_1: Eh... en Good River, Nebraska, pero el correo fue como le dije a la señorita. Eh, le dicen que ponga en el P. O. Box porque no va a lle-- eh, el correo no... Como es un house chico-

Speaker speaker\_0: Mm-jm.

Speaker speaker\_1: Si no trae el... no trae el P. O. Box, lo regresan.

Speaker speaker\_0: Mmm, okay, okay. So, sí, ahm, tenemos la dirección de 210 West. You probably te mandaron las tarjetas a ese correo.

Speaker speaker\_2: ¿Ya las mandaron?

Speaker speaker\_0: So, si te las-- normalmente te las mandan la primera semana que tienes cobertura activa. So, probablemente te las mandaron a las diez-- 210 West 11th Street. Pero también te las puedo mandar por correo electrónico.

Speaker speaker\_2: ¿Sí me las-- sí me las puede mandar, por favor?

Speaker speaker\_0: Sí, señora. ¿Te puedo poner en espera de mientras que te las mando? ¿Todavía va a ser m.apellido1990@gmail.com?

Speaker speaker\_2: Sí.

Speaker speaker\_0: Ok, permíteme y te las mando. Ok, muchas gracias por tu espera. Ah, dame un segundo, te voy a tener que dejar en espera por un ratito porque no me están descargando tus tarjetas. So, tengo que llamar para que me den el número de póliza. So, te voy a poner en una espera de mientras que hago eso, ¿ok?

Speaker speaker\_1: O-OK. Y van a ser las tres tarjetas, va a ser la del... ¿lo del oculista iba a ser? La de... ¿Las otras dos? La de...

Speaker speaker\_0: Sí.

Speaker speaker\_1: Ok.

Speaker speaker\_0: Sí. Am, so, solo te quiero decir eso que te tengo que poner en espera de mientras que llamo.

Speaker speaker\_1: Ok, nada más no se me olvide, porque yo pensé que me había olvidado.

Speaker speaker\_0: Ok, sí señora. Dame un segundo.

Speaker speaker\_1: Ok.

Speaker speaker\_0: Antes que... ¿Bueno?

Speaker speaker\_1: Ajá.

Speaker speaker\_0: Am, antes que les llame, ¿puedo agarrar la nueva dirección donde quieres que te manden las tarjetas? Ya para que una vez les diga cuando los tenga en el teléfono. ¿Cuál es ese número del P.O. Box?

Speaker speaker\_1: Es, ah, cuatro catorce.

Speaker speaker\_0: Ajá.

Speaker speaker\_1: En Wood Rivers. Es la misma, nomás cambia el, el P.O. Box cuatro catorce.

Speaker speaker\_0: Ok, so es P.O. Box...

Speaker speaker\_1: Four fourteen.

Speaker speaker\_0: Cuatro catorce. ¿Todavía es West Eleventh Street?

Speaker speaker\_1: No. Wood Rivers, Nebraska.

Speaker speaker\_0: Ajá.

Speaker speaker\_1: El código es seis, ocho, ocho, ocho, tres.

Speaker speaker\_0: Ok, so P.O. Box cuatro catorce, Wood Rivers, Nebraska. Seis, ocho, ocho, ocho, tres.

Speaker speaker\_1: Sí, son tres ochos. O sea, sabes-

Speaker speaker\_0: ¿Quieres que eso...? Eso lo cambié ya en tu... en tu profile, ¿ok? Lo voy a cambiar para que ya esté...

Speaker speaker\_1: Ok. Porque, pues, ahí nada más es-- sí, pues era la dirección de la casa y nada más, este, el p-- el Wood, el Wood Rivers igual.

Speaker speaker\_0: Porque ahí es donde te van a mandar las cosas. Esa dirección que ponga, ¿ok?

Speaker speaker\_1: Ok.

Speaker speaker\_0: Ok, dame un segundo.